

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción (San Vicente del Valle, Burgos)

MUNICIPIO: San Vicente del Valle

PROVINCIA: Burgos

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1139; CIHM 1, 152; ER II, p. 1423

N. INV: Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción (San Vicente del Valle, Burgos)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillar

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Edilicia, monumental; consecratio; monumentum consecrationis

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 11

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

a) Consecra(ta) / est · eccl(es)ia / Era · MCCLX/II

b) Consecrata est eccl(es)ia · ista / San(c)te Marie p(er) manum Mauricii / burgensis episcopi · altera · die · / post festum · sancti · Brici · anno / gracie · MCCXXIII Era MCCLXII · in / maiori altare recondite / reliquie · m(a)r(tirum) san(c)ti Ch(risto)fori ¶[- - -]

Lectura dada por CIHM 1, 152.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

a) Esta iglesia fue consagrada en el año 1224.

b) Consagrada fue esta iglesia de Santa María por obra del obispo Mauricio de Burgos, el día siguiente de la fiesta de san Bricio el año 1224. En el Altar Mayor están colocadas las reliquias de los mártires san Cristobal y (...)

Traducción dada por CIHM 1, 152.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 152.

SIGNARIO:

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: No conserva líneas de pautado. Estado medio de conservación. La escritura de la minuta es cursiva, con caracteres descuidados. La *Consecratio* se realizó en cuidados caracteres con un fuerte grado de evolución en letras como la E o la G. IMPB 152

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura carolina-pregótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: El miércoles día 14 de noviembre de 1224 (siglo XIII).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción (San Vicente del Valle, Burgos). Inscripciones en la portada de acceso. Minuta en salmer izquierdo. Consecratio en tres dovelas de la parte media del arco.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1139; CIHM 1, 152; ER II, p. 1423; Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, números 202-203. Araus Ballesteros, Luis (2013) "De corpora sanctorum': a propósito de unas lipsanotecas castellanas", *Boletín de la Institución Fernán González* 247, p. 461. Palomero Aragón, Félix (2011) "Avances en el campo del arte hispano-cristiano en torno al año mil: un debate abierto", en Rafael Sánchez Domingo (coord.) *San Salvador de Oña: mil años de historia*, Fundación Milenario San Salvador de Oña, Ayuntamiento de Oña, pp. 488-492. Arce Sáinz, Fernando (2010) "La iglesia altomedieval de la Asunción en San Vicente del Valle (Burgos). Historiografía, estratigrafía e interpretación", *Arqueología de la arquitectura* 7, pp. 67-103. del Valle Barreda, César (2009) *Todo el románico en Burgos*, Aguilar de Campoo, p. 179. Huerta Huerta, Pedro Luis (2002) "Hablan las fuentes: aproximación documental al edificio románico", en *Perfiles de arte románico*, Fundación Santa María la Real, p. 42. Fernández Flórez, José Antonio (1985-86) "Inscripción de consagración de la iglesia de Santa María en San Vicente del Valle (Burgos)", *Archivos Leoneses: Revista de Estudios y Documentación de los Reinos Hispano-Occidentales* 43, pp. 309-322. Flórez, Henrique (1771) *España Sagrada. Theatro geographico-histórico de la Iglesia de España*, tomo XXVI, contiene el estado antiguo de las Iglesias de Auca, de Valpuesta y de Burgos, Madrid, Oficina de Pedro Marín, p. 309. González Dávila, Gil (1650) *Teatro eclesiastico de las*

iglesias metropolitanas y catedrales de los Reynos de las dos Castillas, Madrid, Imprenta de Diego Díaz de la Carrera, tomo III, pp. 65-66.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



2. a. *Consecratio* (minuta) de la iglesia de Nuestra Señora. San Vicente del Valle (Ap. n.º 152)

IMPB 152.1



1. b. *Consecratio* de la iglesia de Nuestra Señora. San Vicente del Valle (Ap. n.º 152)

IMPB 152.2

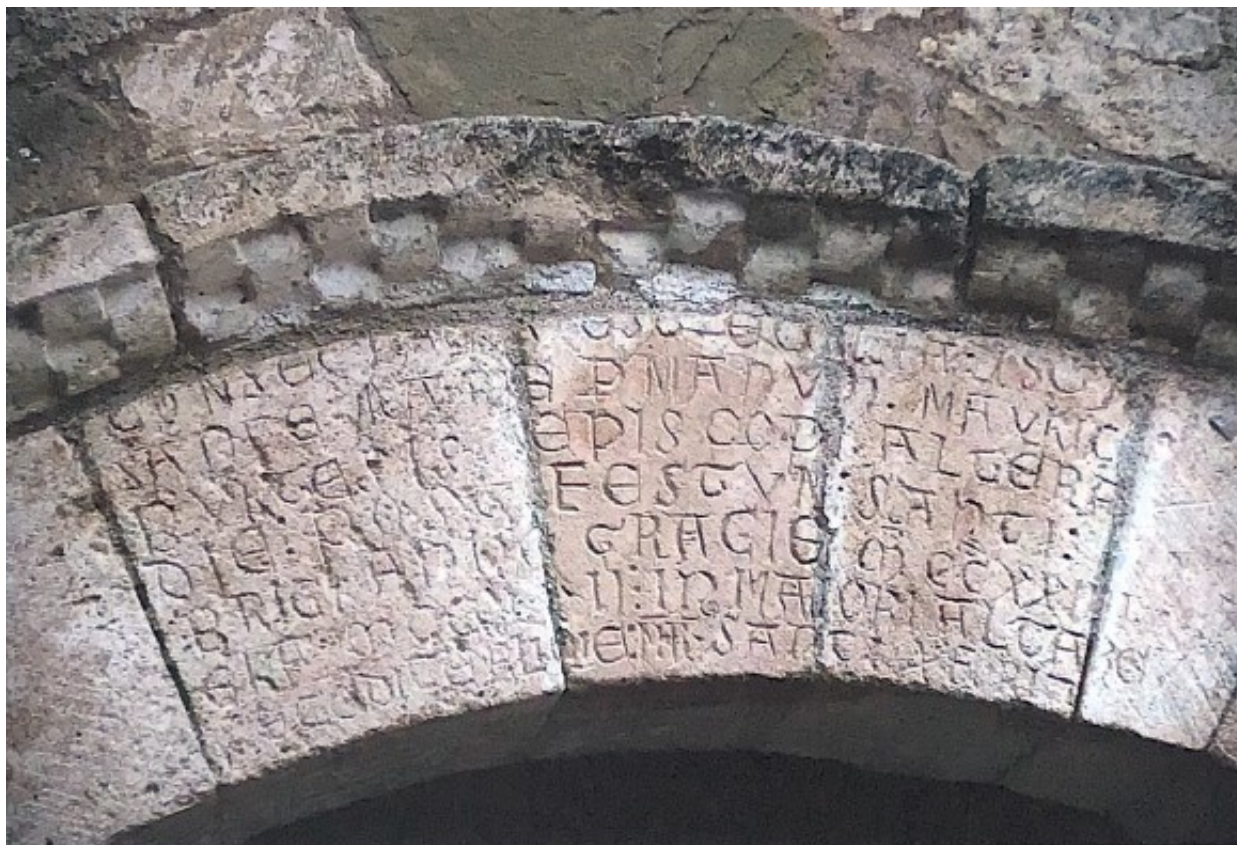
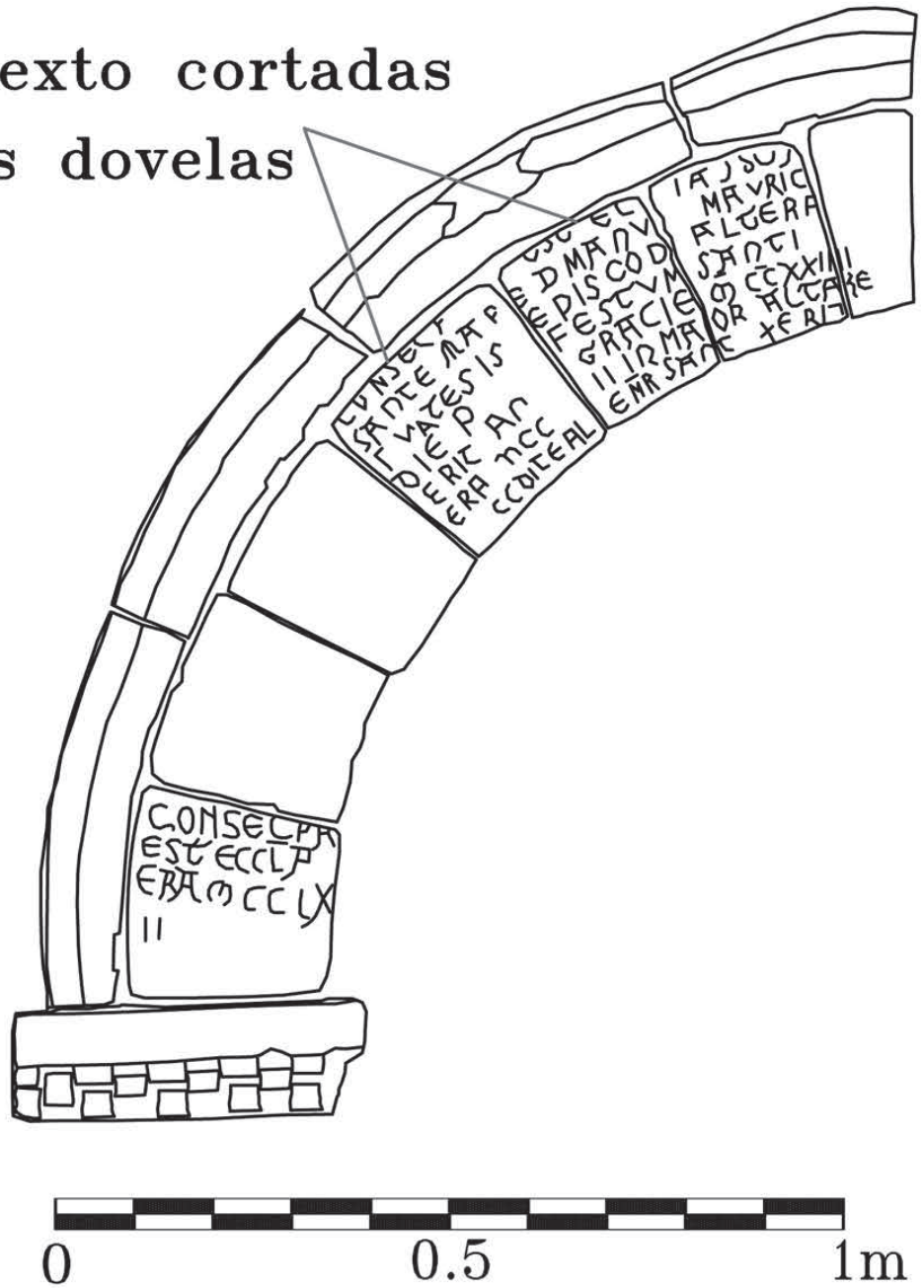


Fig. 6. San Vicente del Valle (Burgos). Inscripción de la portada.

san vicente

Líneas de texto cortadas al tallar las dovelas



114-Texto del artículo-121-1-10-20110210